



*Asesorías y Tutorías para la Investigación Científica en la Educación Puig-Salabarría S.C.  
José María Pino Suárez 400-2 esq a Lerdo de Tejada, Toluca, Estado de México. 7223898475*

RFC: ATI120618V12

**Revista Dilemas Contemporáneos: Educación, Política y Valores.**

<http://www.dilemascontemporaneoseduccionpoliticayvalores.com/>

**Año: VI      Número: 2      Artículo no.:9      Período: 1ro de enero al 30 de abril del 2019.**

**TÍTULO:** Estrategia didáctica interdisciplinaria para la enseñanza-aprendizaje del Inglés con Fines Específicos en la Licenciatura en Enfermería.

**AUTORES:**

1. Dr. Katia Conrada García Hernández.
2. Máster. René Arenas Gutiérrez.
3. Dr. Isora Enríquez O'farrill.
4. Dr. Eduardo Garbey Savigne.
5. Dr. Norberto Valcárcel Izquierdo.
6. Máster. Roberto Hidalgo Mederos.

**RESUMEN:** Las investigaciones enuncian que las insuficiencias en el desarrollo de la competencia comunicativa profesional en idioma inglés son muy frecuentes. Esto limita el desempeño comunicativo profesional de los enfermeros en países de habla inglesa. El artículo defiende la necesidad de perfeccionar la enseñanza-aprendizaje del Inglés con Fines Específicos, desde la interdisciplinaria. Por eso, se despliega una propuesta didáctica interdisciplinaria para el proceso enseñanza-aprendizaje del Inglés con Fines Específicos, con énfasis en tareas comunicativas profesionales, que favorezcan la solución integral de los problemas profesionales y los aproxime de manera gradual al modo de actuación profesional, que se expresa en el logro de la competencia comunicativa profesional en idioma inglés de los estudiantes de Licenciatura en Enfermería.

**PALABRAS CLAVES:** desempeño comunicativo profesional, proceso enseñanza-aprendizaje, problemas profesionales, actuación profesional.

**TITLE:** Interdisciplinary didactic strategy for the teaching-learning of English for Specific Purposes in the Bachelor in Nursing.

**AUTHORS:**

1. Dr. Katia Conrada García Hernández.
2. Máster. René Arenas Gutiérrez.
3. Dra. Isora Enríquez O'farrill.
4. Dr. Eduardo Garbey Savigne.
5. Dr. Norberto Valcárcel Izquierdo.
6. Máster. Roberto Hidalgo Mederos.

**ABSTRACT:** Researches state that the insufficiencies in the development of professional communicative competence in English are very frequent. This limits the professional communicative performance of nurses in English-speaking countries. The article defends the need of perfecting the teaching-learning of English for Specific Purposes from the interdisciplinarity. For this reason, an interdisciplinary didactic proposal for the teaching-learning process of English for Specific Purposes is deployed with emphasis on professional communicative tasks, which favors the integral solution of professional problems and gradually approaches them to the mode of professional performance, which it is expressed in the achievement of the professional communicative competence in English language of the Bachelor in Nursing students.

**KEY WORDS:** professional communicative performance, teaching-learning process, professional problems, professional performance.

## INTRODUCCIÓN.

La formación integral de los profesionales constituye una de las tendencias actuales de la Educación Superior (Horruitiner, 2007). Se trata de centrar el trabajo de las universidades en la formación de un profesional creativo, independiente, innovador y competente, que sea capaz de responder a las necesidades del desarrollo del país y desenvolverse eficientemente en la solución de problemas en la práctica de la profesión, para lograr un desempeño profesional con calidad.

Hernández, et al. (2002) aseguran que “en las concepciones pedagógicas actuales es frecuente la afirmación de que educación y comunicación son procesos inseparables, ya que cualquier hecho educativo requiere mediaciones comunicativas y no hay situación comunicativa que no tenga una influencia educativa, en algún sentido” (p.36).

La comunicación ha abierto a los procesos educativos un camino en que los actores, en la medida en que alcancen niveles comunicacionales superiores van a provocar mejoramiento en el aprendizaje.

La formación del Licenciado en Enfermería demanda el logro de la competencia comunicativa en su perfil laboral, profundamente ligado y perfeccionado por el desarrollo de hábitos y habilidades en idioma inglés, “como vía de acceso de conocimiento y como medio de comunicación” (Valdés, 2015, p.5). Ello implica que “(...) esta competencia debe desarrollarse no sólo en su especialidad, sino también en aquellas que constituyen herramientas para su competencia profesional (...)” (Barbón, 2011, p.7).

El futuro Licenciado en Enfermería, requiere “(...) tener una visión global, basada en la educación interdisciplinaria como principio de su formación (...)” (Fong-Sánchez, 2013, p.46); desafío que ha de enfrentar con seguridad en busca de dar respuesta a los problemas de la contemporaneidad.

Alarcón (2015) al respecto plantea que “la vida ha demostrado que una universidad con integración, supone la superación dialéctica de la diversidad disciplinaria para alcanzar la ventaja cualitativa de una verdadera integración interdisciplinaria, de procesos y con el entorno económico y social” (p.4).

La enseñanza del inglés con la utilización de estrategias interdisciplinarias contextualizadas en la Educación en el Trabajo, la cual constituye una particularidad de la enseñanza-aprendizaje en las Ciencias Médicas en Cuba, debe estar “(...) vinculada no solo a las relaciones entre contenidos, sino también en las metodologías de la enseñanza y en las habilidades a desarrollar en los estudiantes, todo ello a partir de los intercambios docente-metodológicos (...)” (Valcárcel, 1998, p.7).

En el área de la Educación Médica Superior, Concepción (2004) aborda una estrategia didáctica lúdica para estimular el desarrollo de la competencia comunicativa en idioma inglés de estudiantes de especialidades biomédicas; Puig (2008) realiza un estudio sobre la enseñanza comunicativa del Inglés con Fines Específicos (IFE): una propuesta teórico-metodológica para la educación postgraduada en las Ciencias Médicas.

Acosta (2011) propone un modelo didáctico de la competencia comunicativa en el proceso enseñanza-aprendizaje (PEA) del IFE en la carrera de estomatología, y Garbey (2015) aborda la comunicación intercultural en Inglés en la formación postgradual del personal de enfermería.

Del Castillo (2016) desarrolla, de manera certera, una estrategia metodológica para el desarrollo de la competencia comunicativa profesional en idioma inglés, mediante la educación en el trabajo en la carrera de Medicina, y Bosque (2016) aborda el PEA del inglés con fines médicos en la Universidad de Ciencias Médicas de Pinar del Río.

Estas investigaciones no ofrecen sugerencias metodológicas suficientes para establecer una articulación entre las disciplinas IFE y Enfermería, que incluso al tener objetos sólidamente interrelacionados, en pocas ocasiones se han alcanzado los vínculos necesarios entre ellos para lograr mejores resultados en el desarrollo de la competencia comunicativa profesional en idioma inglés de los estudiantes en formación.

Los estudios realizados sobre la competencia comunicativa son disímiles; sin embargo, no permiten revelar un sistema de relaciones esenciales que favorezca la integración de las disciplinas IFE y Enfermería en la Educación en el Trabajo en el área del pregrado.

Puede aseverarse, entonces, que los estudios referidos han abierto la vía para el estudio del tema. De ahí la necesidad de proponer una estrategia didáctica interdisciplinaria para el PEA del IFE en la Licenciatura en Enfermería.

### **DESARROLLO.**

En la estrategia se conciben etapas, objetivos y acciones en las cuales se integran las habilidades comunicativas de la lengua: comprensión, expresión e interacción en las tareas comunicativas profesionales, para lograr una adecuada competencia comunicativa profesional en idioma inglés en el PEA del IFE.

Esta se desarrolla en la Educación en el Trabajo, elemento distintivo de la Educación Médica Superior Cubana contemporánea y además la forma fundamental de organización del PEA en el ciclo clínico de la carrera de Licenciatura en Enfermería. En ella, el estudiante se forma de manera integral, y va a interactuar activamente con el grupo y el profesor, desarrollando tareas comunicativas profesionales en idioma inglés, bajo la dirección del profesor de IFE conjuntamente con el de Enfermería.

Se organiza con la flexibilidad y dinámicas requeridas en relación con el uso de situaciones reales o modeladas, pero es importante la vinculación del estudiante a los escenarios reales de formación para que tenga la oportunidad de desarrollar las habilidades comunicativas profesionales necesarias en idioma inglés.

Cabe destacar, que hay dos planos que se interceptan: el contenido de enfermería del profesor de IFE y la competencia comunicativa en inglés del profesor de enfermería.

La estrategia tiene como característica esencial, que es didáctica, porque se centra en el PEA de la disciplina IFE; por tanto, impacta en todos sus componentes; e interdisciplinaria, porque apunta a la articulación, a la integración del sistema de contenidos, y la colaboración de los sujetos que intervienen en la misma.

La complementación de las funciones, de cada uno como un sistema, propicia la socialización de los saberes, así como la competencia comunicativa en idioma inglés para el crecimiento cualitativo del estudiante en su individualidad y como grupo; además, presta especial atención a la independencia cognoscitiva y las potencialidades creativas. En realidad, estos términos contextualizan los fundamentos filosóficos, psicológicos, didácticos, lingüísticos y pedagógicos siguientes ya establecidos:

✚ **Fundamentos filosóficos:** se considera la práctica social como punto de partida, la representación de la relación entre hombre y sociedad en un proceso histórico-concreto como máxima de cualquier empeño educativo. El principio de la concatenación universal de todos los objetos y fenómenos, que expresa la unidad estructural interna de todos los elementos y propiedades de cada sistema íntegro, así como de los nexos y relaciones infinitamente diversos del sistema dado con los sistemas y fenómenos que le rodean.

✚ **Fundamentos psicológicos:** se asume el enfoque histórico-cultural, el cual plantea que el estudiante se apropia, en forma activa, de la experiencia socio-histórico de la humanidad. Los cambios que se producen en la zona de desarrollo próximo del estudiante de Licenciatura en Enfermería se consideran elementos claves para el análisis cualitativo de un proceso de aprendizaje, que encuentra en la interacción socio-cultural que se produce en los espacios dedicados a la implementación de la estrategia que se propone, un medio plausible para la interrelación cognitiva-afectiva y la materialización de las acciones de aprendizaje que se ajustan a los fundamentos generales de la Pedagogía Cubana.

Los autores concuerdan con Reshetova (1988), en que la solución exitosa y creadora, fundamentada y responsable de muchos problemas de la actividad profesional en cualquier esfera de trabajo, depende ahora de la capacidad de pensar de forma sistémica; en esto consiste una de las necesidades actuales del conocimiento científico y de la actividad práctica.

Se aprende en la actividad y como resultado de ésta. La actividad humana se manifiesta en los procesos de comunicación y socialización, y su premisa fundamental interna es la necesidad. En síntesis, asevera Puerto (2016) que la actividad "(...) es modo de existencia, cambio, transformación y desarrollo de la realidad social. (...)" (p.68). Es precisamente en la actividad, que el estudiante en formación, llega a apropiarse de la experiencia histórico-social y muestra su motivación por la superación, el dominio de la competencia comunicativa en idioma inglés y la auto-preparación.

✚ **Fundamentos didácticos:** parten de la concepción de la didáctica desarrolladora, que considera al estudiante como centro del proceso pedagógico, como constructor de su propio conocimiento y del contenido de la enseñanza del IFE, al emplear las formas organizativas más importantes, para las que los futuros profesionales en formación, las integren de forma armónica, sistémica y coherente en la estrategia didáctica interdisciplinaria en correspondencia con sus necesidades.

El estudiante que aprende el IFE se acerca a los contenidos de la enfermería y de la educación para la salud, en tanto debe poseer los conocimientos, habilidades y valores propios de la enfermería que le permitan desde su formación, desde la educación en el trabajo, y posterior a su egreso de la carrera desde la formación permanente y continuada, satisfacer las funciones que realiza en el proceso de atención en salud.

Se asumen, además, fundamentos de la **didáctica de la lengua** que se sustentan en el enfoque comunicativo, por ser un enfoque que se nutre de los anteriores, y cuyos principios permiten su aplicación en la enseñanza-aprendizaje desde una perspectiva interdisciplinaria.

La estrategia asume los fundamentos de la didáctica del IFE, donde prevalece la relación entre la enseñanza-aprendizaje interdisciplinario del idioma inglés y el desarrollo de la competencia comunicativa profesional, refiriendo la interacción y socialización entre estudiantes, profesores y el grupo.

En esta didáctica interactiva del IFE se reconoce la importancia del enfoque interdisciplinario en la formación integral del estudiante de Licenciatura en Enfermería, elemento que asegura el desarrollo de la competencia comunicativa profesional en idioma inglés en el contexto de la profesión desde la Educación en el Trabajo.

✚ **Fundamentos lingüísticos:** se asumen y encuentran su sustento en la lingüística del texto o del discurso, a partir de los postulados de Van Dijk que estudian el lenguaje interdisciplinariamente como medio de comunicación social humana y explican la relación entre discurso, cognición y sociedad.

Este fundamento, además, se relaciona con las funciones y usos de la lengua. En la estrategia didáctica interdisciplinaria para el desarrollo de la competencia comunicativa profesional en idioma inglés, se revela, a través de los actos del habla que conforman el discurso científico, la intención comunicativa que se desea expresar en un determinado contexto comunicativo, en este caso, las Ciencias Médicas.

✚ **Fundamentos pedagógicos:** se asumen y tienen en cuenta como objeto de la Pedagogía el proceso de formación y desarrollo humano a lo largo de toda la vida. Se asumen el principio de la interdisciplinaria, así como los principios generales de la dirección del proceso pedagógico, que en su relación sistémica, determinan los componentes no personales del PEA. Según Addine (2008), estos son: la unidad del carácter científico e ideológico del proceso pedagógico, la vinculación de la educación con la vida, el medio social y el trabajo, el carácter colectivo e individual de la educación de la personalidad y el respeto a esta, la unidad de los instructivo, lo educativo y lo desarrollador, la



unidad de lo afectivo y lo cognitivo y la unidad entre la actividad, la comunicación y la personalidad (p.33- 42).

A partir de la fundamentación de la estrategia didáctica interdisciplinaria que se propone, se interpretan como sus características esenciales:

*Carácter de sistema:* la misma ha integrado la visión sistémica e interdisciplinaria, y desde ahí, organiza y dinamiza las estrategias de enseñanza- aprendizaje y potencia de la misma forma cada uno de los momentos estratégicos de la acción formativa; en su actual concepción, su carácter de sistema está presente con sus influencias en las diferentes actividades que realiza el alumno relacionadas con el mejoramiento de la competencia comunicativa. (Llanio 2008) afirma que el sistema es como un conjunto de elementos relacionados entre sí y con el medio circundante, cuya principal propiedad consiste en que presenta, como resultado final o integrado, determinadas propiedades que no es posible localizar en forma aislada en ninguno de sus componentes (p.6).

Se considera, potencialmente, que los nexos y relaciones de subordinación y coordinación que se establecen entre los componentes de la Estrategia revelan el proceso enseñanza-aprendizaje que subyace en ella, implícito en las acciones de cada una de las etapas, y permite identificar y precisar los conocimientos de los estudiantes, así como ejecutar y modificar acciones en correspondencia con el grado de desarrollo individual y colectivo que avanza hacia el proceso de transformación social como dinamizador del desarrollo de un futuro profesional integral.

*Carácter contextualizado:* se percibe en la correspondencia de las etapas, acciones que se proyectan para realizar con los estudiantes de Licenciatura en Enfermería, en relación con las funciones y tareas inherentes a su desempeño preprofesional desde concepciones científicas, bajo las exigencias y condiciones de las demandas sociales actuales. Se identifica en la diversidad de temáticas que se proponen con ajuste al estudiante de Licenciatura en Enfermería, como por ejemplo, el conocimiento y utilización correcta del vocabulario técnico en inglés, en cuanto a los cuidados de

enfermería, las formas de comunicación oral y escrita con el paciente y compañeros de trabajo, entre otras, que permiten descubrir las relaciones interdisciplinarias de la propuesta de estrategia, que responden a este contexto real propio de la profesión.

*Carácter flexible:* se revela en la posibilidad de adecuación de las etapas, acciones y las formas de implementación y logro de la competencia comunicativa para la solución de los problemas que se presentan en la actuación del futuro profesional. En el contexto del desarrollo de la estrategia se propicia la socialización de ideas sobre el ambiente de aprendizaje y los recursos o estrategias que utilizan los estudiantes para aprender; de esta forma, se concede una atención especial a la profundización de conocimientos y el desarrollo de habilidades comunicativas que permiten apreciar y valorar las transformaciones sucesivas en la actuación de los estudiantes al identificar sus limitaciones y facilidades para la apropiación del contenido, lo que favorece el proceso de aprendizaje individual y colectivo, la motivación hacia el aprendizaje y la creatividad ante los problemas que se presentan en su actuación en la práctica pre profesional.

*Carácter integrador:* La visión integradora de la Estrategia se explica como un sistema práctico para la comunicación interactiva, que se expresan como precisiones contextualizadas de las funciones del futuro egresado, declaradas en los programas del plan de estudio de la Licenciatura en Enfermería.

La aspiración de alcanzar la unidad entre lo instructivo, lo educativo y lo desarrollador, desde el análisis de los elementos que le son comunes y están sujetos al proceso de asimilación, se revela en la utilización de métodos, procedimientos y técnicas que lo facilitan. La identificación de las potencialidades cognitivas y necesidades de “ayuda” en el proceso de asimilación del contenido de aprendizaje a partir de la comunicación dialógica, conlleva al mejoramiento de la competencia comunicativa profesional en idioma inglés del estudiante de Licenciatura en Enfermería. Sobre la

base de los presupuestos de la teoría de L. S. Vygotsky, las “ayudas” se ofrecen por niveles y tienen la intensidad fundamental de desarrollar el proceso de adquisición de habilidades.

Hay que tener en consideración, que la comunicación dialógica del enfermero debe prestar especial cuidado al desarrollo de la conversación, la observación y escucha apropiada, el hablar auténticamente con claridad y corrección, la modelación en el tono de voz, la creación de un ambiente favorable en un escenario adecuado y cuidar de mantener la serenidad. Se considera, que el contenido esencial de enseñanza que portan las acciones de la estrategia residen en las relaciones interdisciplinarias en un contexto real de la profesión.

Estos componentes condicionaron las acciones que se adjuntan a cada una de las etapas de la Estrategia con la intencionalidad de mediar en el movimiento flexible de su zona de desarrollo próximo, cuyo estado se determinó en la caracterización desde el acercamiento particular y grupal de la distancia que existe entre las potencialidades del estudiante para resolver problemas de forma independiente y las que posee para resolverlos de forma parcial, por lo que necesita interactuar en la actividad cooperada, de la ayuda de otros estudiantes (Lamanier, 2007).

En el plano del proceso enseñanza-aprendizaje, Salazar (2001) refiere que la estrategia “(...) representa la secuencia integrada de acciones y procedimientos seleccionados y organizados, (...) en fases o etapas” (p.79). Por la asunción de esta definición, la estructura práctica de la Estrategia se organiza con arreglo a las etapas de toda actividad, que en síntesis se reconocen como:

**Etapas de Familiarización y Diagnóstico:** este proceso toma como punto de partida el diagnóstico que realiza el profesor para coordinar las actividades de colaboración interdisciplinarias.

**Etapas de Organización y Preparación:** se preparan y organizan armónicamente las tareas comunicativas. Se presenta una imagen clara del proceso.

**Etapas de Ejecución:** se ejecutan las acciones antes concebidas, que como resultado de un análisis de la colaboración interdisciplinaria por parte del profesor en el colectivo de disciplina, y debatida

en el equipo de trabajo, se ejecutan con la participación activa de los estudiantes en la educación en el trabajo.

**Etapas de Control y Evaluación:** se analizan y definen los logros y obstáculos que se han generado en cada etapa para obtener una valoración de la aproximación o no al estado deseado; el control pretende poner de manifiesto el estado real de la marcha del proceso, sus barreras y éxitos.

**1era Etapa: Familiarización y diagnóstico.**

Esta etapa contempla diferentes acciones para el diagnóstico de la colaboración interdisciplinaria y establecer la interrelación y enriquecimiento mutuo de las disciplinas IFE y Enfermería en el PEA. Se le aplica una encuesta a estudiantes y profesores de inglés y enfermería antes de aplicada la estrategia. Se efectúa reunión de conformidad con docentes de IFE y de enfermería, donde se informa sobre los resultados de la aplicación de las encuestas y entrevistas. Se determinan las posibles asociaciones del IFE con contenidos de la disciplina Enfermería desde lo individual y en el intercambio en el colectivo de asignatura interdisciplinario, así como en el colectivo de año, en ese mismo orden. Se indaga en las diversas fuentes bibliográficas encontradas sobre distintas interpretaciones acerca de la interrelación de las disciplinas y la revelación de nuevas asociaciones. Se identifica el desarrollo potencial de la participación activa y la interacción entre profesores y estudiantes a partir de la guía del profesor y la colaboración del grupo.

Para la identificación de las necesidades de aprendizaje de los estudiantes, el diagnóstico del estado actual de la competencia comunicativa profesional en idioma inglés es una exigencia obligada para explorar la zona de desarrollo actual y potencial de cada estudiante. Se confecciona y aplica el instrumento para las pruebas pedagógicas de entrada y salida.

Se diagnostican las habilidades comunicativas de la lengua a desarrollar para el logro de la competencia comunicativa profesional y se precisan las necesidades en términos de IFE según la evaluación general de las características individuales y colectivas de aprendizaje (niveles de

conocimientos, habilidades y valores) y de los posibles factores causales de los problemas detectados. Se valora la actitud del estudiante ante el aprendizaje (habilidad que manifiesta para relacionar los contenidos que recibe con los previamente conocidos de la especialidad). Se determina el nivel de progreso del estudiante cuando recibe la ayuda del profesor y del grupo.

### **2da Etapa: Organización y preparación.**

El establecimiento de las coordinaciones de cooperación entre los miembros del colectivo de año se realiza mediante el trabajo metodológico interdisciplinario, donde se determinan los nexos comunes de las relaciones de cooperación, en función de la solución de los problemas propios de la profesión.

La concepción interdisciplinaria profesional de las disciplinas implica modificarse el sistema didáctico del IFE en Enfermería de manera articulada. Se define la redacción de los objetivos de la clase, del propósito, las temáticas, las vías y el sistema de acciones que permitan desarrollar el proceso de enseñanza – aprendizaje del IFE desde un enfoque interdisciplinario.

Se seleccionan los contenidos mediante la integración a cada clase, desde el análisis metodológico de la misma de los contenidos indispensables y esenciales del IFE en Enfermería.

### **Sistema de conocimientos esenciales a adquirir.**

Se plantean en este sistema de conocimientos:

- La planificación y organización de las funciones comunicativas desde el IFE.
- La estructuración e introducción de los componentes lingüísticos comunicativos afín con el contexto de la profesión.
- Las habilidades comunicativas profesionales en idioma inglés que deben desarrollar los estudiantes de Licenciatura en Enfermería en la Educación en el Trabajo.
- Presentación de situaciones comunicativas interculturales en la profesión.

□ Organización y presentación de los elementos esenciales de la entrevista enfermero/a-paciente, enfermero/a-médico, enfermero/a-enfermero/a, el pase de visita, llenado de la historia clínica de enfermería, reporte de caso en enfermería, los procedimientos básicos y el proceso de atención de enfermería.

### **Sistema de habilidades básicas a adquirir.**

Se plantean en este sistema de habilidades básicas:

- Identificación de las habilidades intelectuales, docentes y manuales que se trabajan en la disciplina enfermería.
- El redimensionamiento radica en integrar de manera sistémica y armónica las habilidades comunicativas de la lengua (expresión, comprensión, e interacción).
- Interactuar y dar solución a problemas asociados al contexto de la profesión en idioma inglés.

### **Sistema de valores fundamentales de la carrera a los que tributa.**

Este se debe corresponder con los que propone la formación según el programa de la Disciplina IFE. Los métodos de enseñanza-aprendizaje a emplear deben propiciar la integración de las disciplinas, mediante el intercambio entre docentes de IFE y enfermería y se establece de la siguiente manera:

- El enfoque del aprendizaje basado en tareas, el cual le permite al estudiante a partir de la tarea comunicativa profesional, construir su aprendizaje de un modo activo e independiente que contribuyan a su espíritu crítico y reflexivo y desarrollar todas las habilidades de manera gradual en la educación en el trabajo.
- El enfoque problémico para que la formación de la competencia comunicativa profesional se logre a través de la solución de problemas de la práctica profesional utilizando las situaciones reales.

□ La elaboración conjunta para que el estudiante se prepare para el trabajo creativo en el grupo, propiciando la interactividad y socialización.

La selección en el tratamiento metodológico del sistema de clases de los medios de enseñanza-aprendizaje se realiza teniendo como sustento que sean portadores de un contenido que permita acercar lo más posible al estudiante a la vida real y al vínculo con otros contenidos propios de la enfermería para dar solución a los problemas de la profesión con carácter integrador.

La selección de formas organizativas de la enseñanza se realiza teniendo en cuenta: las clases prácticas en la educación en el trabajo, y seminarios que propicien la participación activa de estudiantes y profesores en la búsqueda de contenidos e informaciones de las disciplinas IFE y enfermería.

La realización de la evaluación del proceso enseñanza-aprendizaje desde la conformación de tribunales interdisciplinarios con profesores de las disciplinas IFE y enfermería.

Dentro de los componentes didácticos de la concepción, se hallan los componentes personales: los estudiantes, el profesor de IFE y Enfermería, el grupo y además miembros del equipo de salud, los pacientes, y familiares; estos últimos como elemento donde convergen las necesidades e intereses con el mutuo fin de lograr elevar la calidad de los servicios médicos y de su salud en particular.

Desde esta perspectiva, el estudiante es un partícipe activo y protagónico del PEA en el IFE, responsable de un aprendizaje consciente y reflexivo del idioma inglés, dirigido a la solución de problemas profesionales, el cual ha de asumir como un proceso la búsqueda del conocimiento para solucionar dichos problemas.

En este proceso, el estudiante parte de la concientización de la actividad, la reflexión, valoración y socialización de lo que hace en la medida que aprende, por qué, para qué y cómo lo hace. Es el ejecutor de las tareas comunicativas profesionales, lo que propicia el logro de un aprendizaje eficiente y de calidad.

El profesor de IFE es un participante activo, un creador de ambientes de autoaprendizaje, teniendo en cuenta su continua colaboración con los expertos de las materias de la especialidad; esto no hace más que corroborar una tarea habitual en la enseñanza de las lenguas de especialidad, habiendo sido objeto de atención por parte de la literatura existente, y que se señala como práctica conveniente en el entorno de la educación superior (la colaboración de todas las áreas implicadas en el proceso enseñanza-aprendizaje del alumno).

El profesor enfermería encargado de la programación y coordinación adecuada de las clases en la educación en el trabajo, que propicien la participación activa, crítica, creativa y desarrolladora de estudiantes y profesores en la búsqueda de conocimientos de manera sistémica e interdisciplinaria, y así estimular la comunicación profesional.

El grupo, según Castellanos y Narváez (2017) plantean que propiciar aprendizaje implica promover que el grupo asuma la responsabilidad en el proceso y aprendan, además de los contenidos de su materia, a interaccionar, a comunicarse, a trabajar cooperativamente en la búsqueda de información, a avanzar juntos en el descubrimiento de nuevos conocimientos, a superar los obstáculos que durante el proceso detienen su aprendizaje; esto implica, además, que estudiantes y profesores se integren para llevar juntos la experiencia de aprendizaje (p. 252-253). Es en este tipo de actividad, en la cual el estudiante aprende, se establecen vínculos y un ambiente de cooperación que propicia la comunicación y la interacción.

Aquí se elaboran tareas comunicativas profesionales para los estudiantes, que conlleven al desarrollo de las habilidades comunicativas en el IFE. Se definen las tareas comunicativas profesionales como una secuencia didáctica organizada que ayude a los estudiantes a lograr la solución integral de un problema relacionado con su área del conocimiento. Se define el propósito, las temáticas y el sistema de acciones que permitan desarrollar el proceso desde un enfoque interdisciplinario.



Se realiza la preparación de los profesores de IFE y de Enfermería que trabajarán en la puesta en práctica de la estrategia didáctica interdisciplinaria de manera individual y colectiva con la implementación de un curso de superación de IFE para enfermeros. Se analiza a través del trabajo metodológico interdisciplinario en los colectivos de asignatura y de año los objetivos a cumplir en el sistema de clases, y su rol para que el proceso se realice desde un enfoque interdisciplinario.

### **3era Etapa: Orientación y Ejecución.**

Se orienta el trabajo metodológico a desarrollar a partir de las disciplinas IFE y Enfermería, y así favorecer la integración e interrelación de conocimientos, habilidades, métodos y valores. Se analiza en los colectivos de asignatura y de año los objetivos a cumplir en el sistema de clases, el sistema de contenidos, métodos, medios, formas organizativas y el rol del grupo, el profesor y los estudiantes para que el PEA se realice desde un enfoque interdisciplinario.

Se coordina previamente con las organizaciones e instituciones de salud que tienen que ver con la implementación de la estrategia en el contexto de la profesión y se desarrollan las tareas comunicativas profesionales por temáticas con la participación activa de los estudiantes en la educación en el trabajo bajo la orientación de los profesores de enfermería y de IFE que participan en las sugeridas actividades.

Se lleva a cabo la evaluación del proceso con la conformación de tribunales de equipos integrados por especialistas de enfermería que poseen dominio adecuado del idioma inglés y un profesor de IFE para lograr el enfoque integral del proceso de formación de los profesionales.

### **4ta Etapa: Control y Evaluación.**

Se aplica la prueba pedagógica de salida, se controla el seguimiento de los cambios al concluir cada tema, así como el procesamiento y análisis de los resultados de la aplicación de la prueba

pedagógica de salida, que mide el mejoramiento de la competencia comunicativa profesional en el IFE. Se realiza la discusión de los resultados de aprendizaje.

## **CONCLUSIONES.**

El estado actual de la competencia comunicativa profesional en idioma inglés del estudiante de Licenciatura en Enfermería, puede ser mejorado mediante la estrategia didáctica interdisciplinaria propuesta, como quedó demostrado en los resultados de su implementación. Esta facilitó un progreso en la calidad del proceso de mejoramiento de la competencia comunicativa de los estudiantes de Licenciatura en Enfermería, evidenciado en la solución de los problemas de la práctica profesional en idioma inglés.

La estrategia didáctica interdisciplinaria y su dinámica permiten a los principios del Enfoque Comunicativo, como sustento teórico determinado, proyectar las relaciones esenciales que se materializan entre sus acciones y etapas desde la didáctica para la enseñanza del IFE.

## **REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS.**

1. Acosta, L. (2011). La competencia comunicativa en el proceso de enseñanza aprendizaje del inglés con fines específicos en la carrera de estomatología (tesis doctoral). Universidad de Ciencias Pedagógicas Frank País García, Santiago de Cuba, Cuba.
2. Addine, F. (2008). La didáctica: Una visión histórica desde su desarrollo en la Universidad de Ciencias Pedagógicas “Enrique José Varona”. Revista Varona, 47 (2) pp. 33-42.
3. Alarcón, R. (Febrero de 2015). La Ciencia de la Educación en una Universidad integrada e Innovadora. En: R. Alarcón (Presidencia), Congreso Pedagogía 2015. Conferencia inaugural llevada a cabo en el XIV Congreso Internacional de Pedagogía, La Habana, Cuba. Recuperado de: <http://www.uh.cu/Conferencia-del-Dr-Rodolfo-Alarcon-Ortiz-Ministro-de-Educacion-Superior-de-Cuba-en-el-Congreso-Pedag>.

4. Barbón, O. G. (2011). Apuntes sobre competencia comunicativa, calidad del servicio y competencia profesional. *Revista Avances de Enfermería*, 29 (1), pp.152-158.
5. Bosque, M. (2016). El proceso de enseñanza-aprendizaje del Inglés con Fines Médicos en la Universidad de Ciencias Médicas de Pinar del Río. (tesis doctoral). Universidad de Pinar del Río, “Hermanos Saiz Montes de Oca”, Pinar del Río, Cuba.
6. Castellanos, A. V. y Narváez, A. M. (2017). Grupo de Aprendizaje: Comunicación y Educación: una invitación al diálogo. En R. Mendoza (Ed), *Comunicación educativa: una invitación al diálogo* (pp 252-253). La Habana, Cuba: Editorial Universitaria Félix Varela.
7. Concepción, J. A. (2004). Estrategia didáctica lúdica para estimular el desarrollo de la competencia comunicativa en idioma inglés de estudiantes de especialidades biomédicas. (tesis doctoral). Universidad de Ciencias Pedagógicas de Las Villas, Villa Clara, Cuba.
8. Del Castillo, O. (2016). Estrategia metodológica para el desarrollo de la competencia comunicativa profesional en idioma inglés, mediante la educación en el trabajo en la carrera de medicina. (tesis doctoral). Universidad de Matanzas, Matanzas, Cuba.
9. Fong-Sánchez, L. A. (2013). Una metodología para establecer relaciones interdisciplinarias en la carrera de Lenguas Extranjeras. *Revista electrónica EduSol*, 13 (42), pp. 45-55.
10. Garbey, E. (2015). La comunicación intercultural en Inglés, en la formación postgradual del personal de enfermería. (Tesis doctoral). Universidad de Ciencias Médicas de la Habana. La Habana, Cuba.
11. Hernández, A., Ojalvo, V., Kraftchenko, O., Viñas, G., González, M. (2002). La educación superior una visión contemporánea. CEPES. UH. Material impreso. La Habana, Cuba.
12. Horruitiner, P. (2007). El proceso de formación. Sus características. *Revista Pedagogía Universitaria*. 12 (4), p. 4.

13. Lamanier, J. (2007). Una Concepción didáctica del libro de Matemática para la Secundaria Básica Cubana. (tesis doctoral). Universidad de Ciencias Pedagógicas Enrique José Varona. Cuba.
14. LLanio, G. (2008). Diseñar para educar. Un curso de teoría y diseño curricular. La Habana, Cuba.
15. Puerto, S. (2016). Estrategia pedagógica para el mejoramiento del desempeño profesional del tutor de enfermería en la atención primaria de salud. (tesis doctoral). Universidad de Ciencias Médicas de La Habana. La Habana, Cuba.
16. Puig, J. S. (2008). La enseñanza comunicativa del inglés con fines específicos: una propuesta teórico-metodológica para la educación postgraduada en las ciencias médicas. (tesis doctoral) Universidad de Ciencias Pedagógicas Enrique José Varona. La Habana, Cuba.
17. Reshetova, Z.A. (1988). Análisis sistémico aplicado a la educación superior. Universidad Central de Las Villas. Las Villas, Cuba.
18. Salazar, D.(2001). La formación interdisciplinaria del futuro profesor de Biología en la actividad científico investigativa. (tesis doctoral) Universidad de Ciencias Pedagógicas Enrique José Varona. La Habana, Cuba.
19. Valcárcel, N. (1998). Estrategia interdisciplinaria de superación para profesores de Ciencias de la Enseñanza Media. (tesis doctoral) Universidad de Ciencias Pedagógicas Enrique José Varona. La Habana, Cuba.
20. Valdés, V. (2015). Manual didáctico sobre la integración de las cuatro habilidades lingüísticas en la enseñanza del inglés. Revista EDUMECENTRO, 7 (4) Recuperado de:  
<http://scielo.sld.cu/scielo.php?script=sciarttext&pid=S2077-28742015000400005>.
21. Van Dijk, T.A. (2000). El discurso como estructura y proceso. Barcelona, España: Editorial Gedisa.

22. Vygotsky, L.S. (2003). Interacción entre aprendizaje y desarrollo. Psicología del desarrollo del escolar. Selección de lecturas. Tomo I. La Habana, Cuba: Editorial Félix Varela.

## **BIBLIOGRAFÍA.**

1. Antich, R, et al. (1988). Metodología de la enseñanza de lenguas extranjeras. Editorial Pueblo y Educación. La Habana, Cuba.
2. Bani, Y. (2013). English for Nurse Nursing and Midwifery Program 1/2012-2013. English for Nurse: A curriculum Design and Material Development for a Nursing Program at University of Singapur bangsa Karawang. Tomado de: <http://es.slideshare.net/ecchanourul/english-for-nurses-esp>
3. Corona, D. M. (2005). Interdisciplinary and humanistic learning. A case for Cuba. In: A. Osler and H. Starky (Eds) Citenship and Language learning. International perspective.
4. Enríquez, I. (2013). Theoretical framework for the initial teacher education curriculum. Universidad de Ciencias Pedagógicas Enrique José Varona. La Habana. Cuba.
5. García, K.; Zubizarreta, M.; Arenas, R.; Pérez, G.; Marcos, I. (2017). Consideraciones sobre la enseñanza del inglés con fines específicos en la formación del Licenciado en Enfermería. Revista Cubana de Enfermería. Volumen 4. No.7. Recuperado de: [www.revenfermeria.sld.cu/index.php/tec/article/view/1234](http://www.revenfermeria.sld.cu/index.php/tec/article/view/1234)

## **DATOS DE LOS AUTORES.**

1. **Katia Conrada García Hernández.** Doctora en Ciencias Pedagógicas. Profesora e Investigadora Auxiliar de la Universidad de Ciencias Médicas de la Habana. Asesora Nacional de Inglés para la carrera Licenciatura en Enfermería. Cuba. Correo electrónico: [garciaKatia870@gmail.com](mailto:garciaKatia870@gmail.com)

2. **René Arenas Gutiérrez.** Master en Informática en Salud. Profesor e Investigador Auxiliar de la Universidad de Ciencias Médicas de la Habana. Cuba. Correo electrónico: [renearenasg@gmail.com](mailto:renearenasg@gmail.com)
3. **Isora Enríquez O'farrill.** Doctora en Ciencias Pedagógicas. Profesora Titular de la Universidad de Ciencias Pedagógicas "Enrique José Varona". Coordinadora del curso Universidad para todos en Cuba.
4. **Eduardo Garbey Savigne.** Doctor en Ciencias de la Educación Médica. Profesor Titular de la Universidad de Ciencias Médicas de la Habana. Asesor de Relaciones Internacionales de la Universidad de Ciencias Médicas de la Habana. Cuba. Correo electrónico: [egarbey@infomed.sld.cu](mailto:egarbey@infomed.sld.cu)
5. **Norberto Valcárcel Izquierdo.** Doctor en Ciencias Pedagógicas. Profesor Titular de la Universidad de Ciencias Pedagógicas "Enrique José Varona". Cuba. Correo electrónico: [norbertov@infomed.sld.cu](mailto:norbertov@infomed.sld.cu)
6. **Roberto Hidalgo Mederos.** Máster en Ciencias de Laboratorio Clínico. Profesor Auxiliar e Investigador Agregado de la Universidad de Ciencias Médicas de la Habana. Cuba. Correo electrónico: [rhidalgo@infomed.sld.cu](mailto:rhidalgo@infomed.sld.cu)

**RECIBIDO:** 4 de septiembre del 2018.

**APROBADO:** 30 de septiembre del 2018.